

vous avés desiré pour le portrait de S.E. [den franz. Ambassadors Michel-Jean Amelot]¹. Cela est fait dès le lendemain de notre retour de bade [- am 3. Dezember 1697 fand in Baden eine gemeineidg. Tagsatzung statt, die sowohl vom franz. Ambassador und dessen Sekretär als auch von Beat Kaspar Zurlauben besucht worden war -]² ici. M.^r Langlois m'assure vous l'avoir envoyé, il y a desja plusieurs jours. Peutestre que vous l'aurez re-trouve en arrivant a frauenfeld.

Voici les titres de S.E. en latin comme vous les desirés. ...

Michel Amelot Marchio de gour[nay]³ Dominus de Brunelles, Vicheres et Champ-rond, Comes consistoriarum, Christianissimi Regis [gemeint Ludwig XIV.] primum ad Venetos, deinde ad Lusitania Regem [Pedro II.], tunc temporis apud helvetios, Rhaetos et Valesios Orator. An 1697⁴ Michel Amelot, Marquis de gournay Seigneur de Brunelles, Vicheres et Champrond, Conseiller du Roy en son Conseil d'Etat, Ambassadeur de Sa Majesté premierement a Venise, puis en Portugal, et presentement en Suisse. en l'année 1697".

- 1) Bekanntlich liessen Beat Kaspar und Beat Jakob II. Zurlauben zu Ehren Amelots dessen Portrait (s. etwa AH 100, 1) anfertigen, vgl. AH 58/183.
- 2) s. EA VI 2, 689 (Nr. 372) 3) Text zerstört.
- 4) Diese Fassung fand dann mit kleinen Aenderungen Verwendung als Bildnisumschrift.

Original, mit Siegel von Amelot - AH 58, 377-378

205

1696 Mai 12., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. CHARGE D'AFFAIRES CHARLES-LEONARD] CRUAU
DE LA BOULAYE AN HPTM. [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

"J'ay esté tres aise d'apprendre ce matin par la lettre que vous m'avés fait l'honneur de m'ecrire le 10.^e de ce mois, que vous aviés obtenu le baillage de Turgovie [d.h., dass Zurlauben zum Landvogt im Thurgau bestellt worden sei] dans la commune generale [Landsgemeinde] de votre Canton. Je ne manquerai pas de le mander demain a ... l'Ambassadeur [Michel-Jean Amelot], et je suis sûr que S.E. recevra cette nouvelle avec plaisir.

Il est fort fascheux pour les interets du Roy [Ludwig XIV.] et pour ceux mesme de votre famille que M.^r votre frere [Ammann Beat Kaspar Zurlauben] soit exposé a tant de traverses, au lieu que naturellemt il devroit

faire la pluie et le beau temps parmi vos patriottes. [- Unklar, ob es sich dabei um den neu entfachten Libellhandel zwischen Stadt und Amt Zug handelt. -] Ce que vous avez fait en cette occasion pour appaiser les plus emportés sera tres agreable a ... [S.E.], qui en entendra tres volontiers le detail par vous mesme a la diette de la S.^t Jean [gemeint der Jahrrechnung vom 1. Juli in Baden¹, die zwar von Amelot besucht wurde, auf der wir aber keinen der beiden Zurlauben in offizieller Mission antreffen]".

1) s. EA VI 2, 620 (Nr. 335)

Original - AH 58, 379-380 - Blatt 380 leer

206

[v. 1663]

VERZEICHNIS DER [SICH IM BESITZE VON BEAT II. ZURLAUBEN BEFINDLICHEN] BUECHER

Meier/Zurlaubiana 228f.

s. Meier/Zurlaubiana "Kataloge" 699 Nr. 1 [Abbildungen]

AH 58, 381-382 - Blatt 382^V leer

207

1653 Dezember 12./2., Zürich

A

SCHREIBEN VON [OBERST] JOHANN JAKOB RAHN [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN]

"J'ay receu la faveur de celle qu'il vous a pleu m'escire du 10.^{me} du courant, Et pour y respondre, ie vous diray puis qu'il fault attandre le Jour desnommé par ... les Cappitaines de Berne, J'escriray doncques à Messieurs les l'Andtammans[!] [Wolfgang Dietrich Theodor] R e d i n g [von Schwyz], et [Jakob] Martin [=M a r t i von Glarus] [- während Reding bloss alt Landammann war, stand Marti damals tatsächlich in Amt und Würden -], de ne poinct manquer de se rendre en ceste Ville le 14./4.^{me} de Janvier 1654 [wo in Sachen Kleinodienstreit mit Frankreich eine Konferenz der Mitinteressierten - zu denen auch Zurlauben gehörte - stattfinden sollte] ainsi que J'ay desià faict à Messieurs